

Zeitschrift: Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany

Herausgeber: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

Band: 29 (1974)

Heft: 2

Rubrik: Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale en 1973

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale en 1973

JACQUES MIÈGE
Directeur

L'année 1973 a été principalement celle de la réalisation d'une importante tranche de travaux de construction. Le gros-œuvre a été terminé en cours d'année. L'achèvement de cette étape de construction est prévu pour le printemps 1974. La date de la fin d'exécution des travaux commande le déménagement de la bibliothèque et des herbiers. Aussi les délais de livraison du bâtiment doivent-ils être impérativement tenus.

Cette rénovation apporte un net soulagement aux problèmes posés, notamment ceux de l'asphyxie, de l'étouffement dont était victime le Conservatoire; mais ils ne sont pas, pour autant, tous résolus. Les améliorations devraient se poursuivre: ravalement et nettoyage de "La Console", édification d'un local pour les jardiniers,¹ remplacement de serres insuffisantes, vétustes² et devenant dangereuses.³ La volière mériterait d'être réédifiée. Ces futurs aménagements feront que les tâches des Conservatoire et Jardin botaniques (tâches scientifiques et de recherches, tâches d'enseignement et de vulgarisation) et son rôle d'organe de connaissance en même temps que de loisirs et de détente seront encore mieux remplis.

¹ Les locaux mis à la disposition des jardiniers sont insuffisants, épars, irrationnels; ils ne correspondent pas aux normes légales. Leur situation impose aux jardiniers la traversée fréquente de la route de Lausanne, traversée rendue dangereuse par le volume de la circulation. Le mauvais profil du tunnel interdit de l'emprunter avec du matériel de jardinage (brouettes, tracks, etc.).

² Beaucoup de dons de plantes nous sont faits ou nous sont promis. Certains sont refusés car nous ne savons où les loger. Il n'est pas dans notre idée de réunir toutes les plantes du monde ni d'avoir des collections hypertrophiées. Il faut faire un choix et avoir une certaine spécialisation. Néanmoins, il est utile: 1. de montrer au public des végétaux importants économiquement et biologiquement (par ex. café, cacaoyer, orchidées, agrumes, etc.); 2. d'abriter le matériel végétal nécessaire à la poursuite des recherches; 3. de grouper des plantes concourant à l'originalité des collections genevoises et qui sont rares ou non représentées dans d'autres jardins.

³ Voir chapitre "Jardin".

PERSONNEL SCIENTIFIQUE*du Conservatoire botanique*

Directeur: Miège Jacques, Prof., D^r ès Sc., Ing. Agr.
 Conservateurs: Bernardi Luciano, D^r ès Sc.
 Bonner Charles, D^r ès Sc.
 Dittrich Manfred, D^r ès Sc.
 Hainard Pierre, D^r ès Sc., chargé de cours
 Greuter Werner, D^r ès Sc. (temps partiel)
 Stork Adelaïde, D^r ès Sc., chargée de cours
 Burdet Hervé
 Charpin André, chargé d'enseignement
 Monthoux Olivier
 Thiébaud Marc-André
 Jacquemoud Fernand (temps partiel)

de l'Institut de botanique systématique

Directeur: Miège Jacques, Prof., D^r ès Sc., Ing. Agr.
 Chargée de recherches et de cours: Miège Marie-Noëlle, D^r ès Sc.
 Assistants: Cretton Noëlle
 Grange André
 Royer Annick
 Tchérémissinoff Grégor (temps partiel)
 Technicien de recherches: Manen Jean-François

du F.N.R.S.

Spichiger Rudolf
 Tchérémissinoff Grégor (temps partiel)

de la Commission franco-suisse d'étude du Léman

Watenhoffer Roland (temps partiel)
 Lachavanne Jean-Bernard

Chercheurs attachés au Conservatoire et à l'Institut de botanique systématique

Curchod Sylvie	Prevosti Anne-Marie
Dunant François	Renard Marianne
Mascherpa Jean-Michel	

A. CONSERVATOIRE BOTANIQUE ET INSTITUT DE BOTANIQUE SYSTÉMATIQUE

Effectif du personnel. — Conservateurs: 11 (dont 2 à mi-temps). Techniciens d'herbier: 3. Personnel régulier: 27. Personnel temporaire: 7.

Herbiers

Le problème de la désinfection des herbiers s'est posé avec acuité. Pour conserver leur intégrité, les attaques d'insectes et de champignons sont à éviter. Les traitements antérieurement effectués n'étaient plus applicables. La résistance des prédateurs aux produits jusqu'ici utilisés, l'inefficacité des insecticides de remplacement, l'interdiction législative de l'emploi de plusieurs substances ont conduit à rechercher un nouveau moyen efficace de désinfection. Le traitement au bromure de méthyle a été choisi. Il demande à être employé avec précaution mais il a donné d'excellents résultats.

La fusion des herbiers s'est poursuivie de manière à intégrer dans l'herbier général toutes les collections pouvant y entrer. Un spécialiste des Cypéracées a complété la détermination des échantillons de cette famille. Le catalogue de l'herbier Pabot, le tri, le montage et l'inventaire de l'herbier de Bonneville ont été terminés. Le tri des arrivages a été partiellement assuré.

Prêts. — 180 demandes de prêts ont été enregistrées. Le nombre d'échantillons expédiés s'est élevé à 15 467 en forte augmentation sur 1972 (11 758 spécimens envoyés).

La répartition s'est ainsi effectuée:

<i>Destinations</i>	<i>Phanérogames</i>		<i>Cryptogames</i>	
	<i>Nombre de prêts</i>	<i>Nombre d'échantillons</i>	<i>Nombre de prêts</i>	<i>Nombre d'échantillons</i>
Afrique	2	44	3	15
Amérique du Nord	25	4 137	6	371
Amérique du Sud	1	119	3	66
Asie	1	1	10	199
Europe	86	8 760	36	1 296
Océanie-Australie	5	355	2	104
Totaux	120	13 416	60	2 051

Le transfert des herbiers impose une importante décision: celle de bloquer les prêts à partir du 1^{er} octobre 1974 et pour la durée du déménagement.

Echanges. — 8983 spécimens ont été distribués à diverses institutions mondiales. De nombreux envois entrent dans le cadre des échanges réguliers effectués avec des établissements similaires. Le fascicule 4 des "Exsiccata Genavensia", concernant une grande partie d'entre eux, a été édité.

En contrepartie, le Conservatoire botanique a reçu 6697 numéros se répartissant ainsi:

<i>Origines</i>	<i>Nombres d'instituts</i>	<i>Nombres d'échantillons</i>
Amérique du Nord	12	1 939
Amérique du Sud	1	95
Asie	8	762
Australie	3	329
Europe	15	3 572
Totaux	39	6 697

Acquisitions, dépôts. — Les R. P. Jésuites de l'université catholique de Beyrouth ont fait don au Conservatoire botanique, et nous les en remercions vivement, des précieux herbiers de feu le R. P. Mouterde. Ils renferment environ 15 000 numéros; plusieurs correspondent aux espèces et variétés nouvelles décrites dans la "Nouvelle Flore du Liban et de la Syrie" rédigée par cet éminent botaniste mais dont l'édition du 3^e volume se poursuit grâce aux efforts conjugués de MM. Charpin et Greuter qui en revoient le texte.

Les flores méditerranéennes sont bien représentées au Conservatoire. Les collections correspondantes sont abondamment consultées. L'acquisition des herbiers Pabot en 1972, Mouterde en 1973, ainsi que l'obtention de récoltes Rechinger nous permettent de maintenir notre vocation méditerranéenne.

Il faut ajouter à ces enrichissements ceux provenant des récoltes effectuées au cours de ses déplacements, par le personnel scientifique. Les missions entreprises par les conservateurs ont été fructueuses et enrichissantes. Le total des dons s'élève à 5402 et celui des achats à 2453 échantillons.

Renseignements, visiteurs. — Les demandes de renseignements, qu'elles soient orales ou écrites, ont été nombreuses. Les réponses représentent une part non négligeable des activités du personnel. Le nombre de visites scientifiques décomptées à la Console se monte à 533. Il faut y ajouter celles faites à Malagnou, au Chêne, à Botanique II. Ces visiteurs (192) appartenaient à 28 nationalités différentes: Europe 147 dont 87 provenant de Suisse et 23 de France; Amérique du Nord: 12; Afrique: 8; Asie: 4; indéterminés: 19.

Activités scientifiques

Les résultats obtenus ont fait l'objet de la part des chercheurs des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de taxonomie expérimentale de 44 articles parus dans diverses revues suisses et étrangères (voir liste des publications).

Recensement de la flore helvétique. — Les observations sont adressées au Professeur Welten, Directeur de l'Institut de botanique de l'Université de Berne qui centralise les résultats en vue de l'établissement des cartes floristiques.

Phytogéographie du Bassin genevois. — a) La carte au 1/50 000^e est terminée. Elle a été exécutée suivant la méthode des séries de végétation; 15 séries de végétation ont été distinguées. Deux cartons, l'un géologique, l'autre climatologique, l'accompagnent. Cette carte est l'aboutissement de plusieurs années d'efforts; elle a été réalisée grâce à l'aide du FNRS (Fonds National de la Recherche Scientifique); elle est publiée avec l'appui de la Société académique de Genève. Sa diffusion sera assurée dès le début de l'année 1974. Il lui est joint une notice explicative sommaire. Ces documents doivent aider à résoudre les problèmes d'aménagement de territoires et à délimiter des zones à protéger. b) Des études phytosociologiques d'aires restreintes mais caractéristiques sont en cours en divers points du Bassin genevois.

Cartographie phytogéographique de la région Chamonix-Martigny-Grand-St-Bernard. — La partie suisse de la feuille de Chamonix est cartographiée par nos soins, la partie française l'étant par l'Université de Grenoble.

Végétation du Valais. — L'étude en est poursuivie en ayant comme point d'appui le jardin de Champex. Le Catogne, la Combe de l'Aa et divers autres secteurs valaisans sont prospectés.

Relevés météorologiques. — Les postes météo placés pour la plupart dans des zones d'altitude où ils faisaient défaut ont été démontés à l'exception de celui du Moulin de Vert. Les abondants renseignements accumulés pendant 5 à 7 ans sont programmés et traités en vue de leur passage à l'ordinateur.

Chorologie de la Haute-Savoie. — Les cartes de 400 espèces ont été dessinées d'après les données fournies par l'ordinateur. Les cartes françaises destinées à l'Atlas Florae Europae ont, en outre, été examinées et transmises au Prof. Dupont de l'Université de Nantes.

Végétation de la Basse Casamance (Sénégal). — Des prospections préliminaires permettent d'envisager l'établissement d'une carte de végétation de cette intéressante région.

Flore et végétation de la région égéenne. — Ces recherches se poursuivent en liaison avec le Musée Goulandris à Athènes. Des contributions sont apportées pour la cartographie de la Flore de l'Europe. De nombreuses indications inédites ont été relevées et une partie des données est à l'impression (3^e fascicule de l'Atlas européen).

Contacts forêts-savanes en Côte-d'Ivoire. — Ces travaux financés par le FNRS, se poursuivent en collaboration avec l'ORSTOM (Office de la recherche scientifique et technique Outre-Mer).

Macrophytes du lac Léman. — Leur étude, financée par le Comité international pour l'étude du lac Léman et de sa pollution, est très avancée. Il aurait été intéressant de poursuivre les observations pendant encore une année mais leur financement

s'achève en fin 1973 — début 1974. Divers autres biotopes palustres et lacustres ont été également examinés.

Etudes nomenclaturales. — Elles sont entreprises, d'une part, pour l'élaboration de propositions à soumettre au prochain congrès international de botanique (Lénin-grad 1975), d'autre part, pour les commissions permanentes de l'Association internationale de phytotaxonomie. *a) Cryptogames.* Etudes de systématique et de floristique fongique en général et plus particulièrement du genre *Lactarius*. Rédaction de fiches pour l'Index Nominum genericorum (Bryophytes) et travaux sur le genre *Jungermannia* destinés à l'Index Hepaticarum. *b) Phanérogames.* Les études ont été consacrées à divers taxons: Araliacées de Madagascar, de Nouvelle-Calédonie, des Mascareignes, *Ferulago* périméditerranéens (répartition des espèces en liaison avec la morphologie des involucre), *Rhaponticum* (recherches morphologiques et phytogéographiques), *Malcolmia* investigations taxonomiques sur les espèces ordinaires du Moyen-Orient, d'Europe centrale, d'Europe occidentale, d'Afrique du Nord (g. *Marsia* compris). La constitution d'une collection carpologique des Composées est entreprise. Des recherches biosystématiques sont effectuées sur les genres *Adansonia* (baobabs), *Dioscorea* (ignames), *Astrantia*, *Borreria*. Les nombres chromosomiques ont été établis.

Chimie taxonomique. — Les recherches sont entreprises en étroite liaison avec l'Institut de taxonomie expérimentale de l'Université. Expérimentalement, certaines substances naturelles (Cola, tamier) se sont montrées avoir des actions inhibitrices sur le développement *in vivo* de tissus tumoraux de crown gall. Les protéines et les enzymes des graines de divers taxons ont été examinées de manière à les caractériser et aussi à dégager quelles étaient les influences des conditions de culture de maturation et de conservation des semences sur leur composition et leurs caractères. La plupart des informations recueillies sont mises en forme pour un traitement à l'ordinateur. Pour ce faire plusieurs programmes ont été établis.

Vulgarisation. — Elle se fait sous différentes formes: conférences et causeries, articles dans les "Musées de Genève" ou d'autres revues et journaux, décoration de vitrines (en particulier à la Corratierie), visites, notamment du jardin, par des groupes suisses ou étrangers, visites scolaires (celles-ci se font sous la conduite des professeurs et instituteurs à qui tous les éléments d'information ont été préalablement fournis), participation ou montage d'exposition (voir jardin). Des causeries radioscolaires ont été faites dans l'émission "Scientifiquement parlant".

Voyages, congrès

Des missions ont été effectuées dans plusieurs pays par le personnel scientifique, ainsi que des excursions dans la région genevoise et autour de Champex. Ces dernières rentrent dans le cadre des recherches nécessitant des déplacements réguliers. Une partie importante des voyages a été financée par des crédits non municipaux. Il nous faut signaler tout l'intérêt de ces voyages d'études qui assurent le renouvellement et l'enrichissement des collections, l'acquisition de matériel de recherche, l'accumulation d'observations sur les formations végétales dont la comparaison ne peut être que fructueuse. La visite des herbiers d'autres institutions est également nécessaire.

Divers membres du Conservatoire ont assisté et participé à des congrès: colloque Commerson à l'île de la Réunion (L. Bernardi), Symposium international sur les problèmes de la flore et de la végétation des Balkans à Varna (W. Greuter, A. Charpin, H. Burdet), session de la Société botanique de France dans la région de Cuneo (A. Charpin), session annuelle de la SHSN (Société helvétique sciences naturelles) à Lugano (W. Greuter), 1^{er} congrès international Pro Flora Macaronesica (H. Burdet), comités de phytogéographie de la SHSN et de l'ORSTOM (J. Miège), congrès de la Société mycologique de France à Oyonnax (O. Monthoux). Le Professeur Miège a siégé au sein de diverses commissions et a fait partie de plusieurs jurys de thèse tant en Suisse (Genève et Neuchâtel) qu'à l'étranger (Paris).

Bibliothèque

Elle s'est enrichie de 980 ouvrages comportant 516 dons. 815 volumes de périodiques ont été enregistrés dont 503 ont été obtenus par échange; 1055 livres ont été reliés ou restaurés. 605 prêts ont été effectués. Il a été répondu à 102 demandes de renseignements; certaines ont nécessité des recherches approfondies.

En fin 1973 la réorganisation générale de la bibliothèque peut être considérée comme achevée. Chaque volume porte désormais une cote facilement lisible et indépendante de sa disposition spatiale. Cette recotation s'est accompagnée d'une réévaluation des principaux sujets représentés et du choix approprié de cotes indiquant l'appartenance thématique de chaque volume à un ensemble plus général. La dotation budgétaire de la bibliothèque a permis d'accélérer notablement les travaux de reliure et de restauration. Cependant pour maintenir la capacité d'acquisition et d'entretien de la bibliothèque, il est indispensable d'ajuster son attribution budgétaire à l'augmentation du coût des ouvrages de librairie et des éditions. Deux autres facteurs de renchérissement sont à prendre en considération: 1. l'accroissement du volume de publications (nouveaux périodiques, nouveaux traités); 2. la diminution du nombre de revues et journaux scientifiques que nous pouvons échanger et l'augmentation du nombre de ceux qu'il faut acheter. Exemples: "Bulletin de la Société botanique de France", en 1973 l'abonnement se montait à FF. 80.—, en 1974 à FF. 170.—. "Acta botanica" (Budapest) était échangé jusqu'en 1970, en 1971 la revue coûtait \$US 16.—, en 1973 son prix était de \$US 24.—. "Bibliography of Agriculture" était publiée jusqu'en 1972 par l'US Department of Agriculture; nous nous la procurions par échange; depuis 1972 elle est vendue par McMillan Publishing Co. à \$US 185.— par an.

Publications. — Outre le catalogue de graines et le quatrième fascicule des Exsiccata genavensia, ont paru:

- Boissiera 21: Revision der Sektionen Acanthophaece Bunge et Aegacantha Bunge der Gattung Astragalus L. par M^{lle} I. Deml. 235 pages. (Sorti en janvier 1973.)
- Boissiera 22: Monographie der Gattung Ptilostemon (Compositae) par W. Greuter. 215 pages et 8 planches. (Sorti en juin 1973.)
- Candollea 27/2: 182 pages, 3 planches hors texte, daté du 29 décembre 1972, ce fascicule est sorti de presse en février 1973.

- Candollea 28/1: 180 pages, 10 planches hors texte, daté et sorti en juillet 1973.
- Bulletin n° 23 de l'AETFAT: 53 pages.

Nos publications connaissent un rayonnement accru d'année en année. L'afflux croissant de manuscrits alourdit la tâche de l'équipe s'occupant des impressions et aussi le travail de la rédaction.

B. JARDIN BOTANIQUE

Personnel. – L'effectif s'élevait au 31 décembre 1973 à 25 personnes. Trois stagiaires et un apprenti ont travaillé durant plusieurs mois.

Bâtiments et serres. – Le problème des bâtiments et des serres du jardin se pose depuis plusieurs années avec acuité (voir rapports antérieurs) et ne peut que s'aggraver. Le besoin d'un bâtiment pour jardiniers se manifeste journellement; son absence complique considérablement la besogne du personnel et rend dangereuse les activités nécessitant le franchissement de la route de Lausanne.

Quant aux serres leur exigüité n'est plus en rapport avec la richesse des collections et le nombre de recherches entreprises. Mais surtout, l'état de corrosion avancé des charpentes métalliques risque de provoquer une catastrophe. La présence de gouttières, dues à une mauvaise disposition des conduites de chauffage, et les infiltrations d'air froid nuisent au développement des plantes. Ces déperditions provoquent un accroissement sensible de la consommation de l'huile de chauffage pour des résultats souvent médiocres. Une reconstruction s'impose qui pourrait se faire par étapes en fonction des nécessités et de l'urgence imposée par la vétusté des locaux.

La partie supérieure du jardin était alimentée par une conduite installée voici plus d'un demi-siècle. Complètement rongée par la rouille, elle fuyait en plusieurs points comme cela avait été indiqué dans de précédents rapports. Plus de 200 mètres de nouvelles canalisations ont été posées; les fouilles ont été exécutées par le personnel régulier du jardin. Avec l'aide du Département des travaux publics il a été procédé à la rénovation du système d'allées entourant la Console.

Étiquetage. – Le nouvel étiquetage est particulièrement apprécié du public. Le fait de prendre en considération la dénomination française ou le nom populaire, chaque fois qu'il en existe un, n'est certainement pas étranger à cet intérêt grandissant. Plus de 2000 étiquettes ont été déjà gravées et mises en place.

Arbres. – Grâce aux excellentes relations que notre institution entretient avec les pépiniéristes spécialisés, de Genève en particulier et de Suisse en général, nous avons pu nous procurer 30 essences nouvelles dont plusieurs sont rares ou présentent un intérêt paysager. Parmi ces acquisitions citons un séquoia pleureur, un exemplaire de pin de Monterey déjà haut de 4 m et seul exemplaire recensé à Genève, ou encore un très beau sapin de l'Arizona.

Parc aux animaux. – L'état sanitaire est satisfaisant. Les encouragements nombreux du public nous font espérer la construction rapide d'une volière. Il est

urgent de décider de cette réalisation de manière à l'inscrire dans les plans d'aménagement qui suivront la fin de la construction des nouveaux bâtiments. Afin de contenter les nombreux amis des animaux, les illustrations et les noms de chaque espèce ont été placés dans des vitrines.

Plantations diverses, rocailles. — 64 000 bulbes, 24 500 plantes annuelles, 27 000 bisannuelles, 8900 officinales ont été réparties dans le jardin.

Dans les rocailles, qui demeurent le secteur principal et le joyau du jardin, il a été procédé, outre les travaux d'entretien habituels, à des rénovations. Les plantes d'origine inconnue ou incertaine ont été éliminées. 318 espèces ont été plantées pour les remplacer.

Expositions. — Trois expositions ont été organisées au cours de l'année. Tout d'abord, dans le cadre de l'Exposition florale organisée par l'Association des horticulteurs d'Anières-Vésenaz, des cactacées rares ont été présentées; l'arrangement réalisé a suscité un vif intérêt. 6000 personnes ont visité cette exposition.

Dans l'orangerie, vide durant la période estivale, un groupe de représentants de la famille des Gesnériacées a été montré au public. Ceci en préparation d'une manifestation prévue en 1974 à l'occasion de l'inauguration des nouveaux édifices, du 150^e anniversaire du Conservatoire botanique et du congrès de l'AETFAT (Association pour l'Etude Taxonomique de la Flore d'Afrique Tropicale).

L'exposition des tulipes a eu un plein succès. On peut estimer à plus de 80 000 le nombre de visiteurs qui l'ont parcourue.

Dons. — Nous remercions les généreux donateurs de qui nous avons reçu 245 plantes enracinées, 1290 boutures, 241 sachets de graines et même quelques volatiles.

Visites, renseignements. — Le public est très attaché au jardin botanique mais il est difficile d'évaluer à combien il se chiffre. Le personnel est toujours très sollicité. Le jardinier-chef, à lui seul, a fourni 813 renseignements écrits ou oraux.

Cultures expérimentales, prestations, échanges de graines. — Des cultures expérimentales en serre ou en pleine terre ont été entreprises, en liaison étroite avec les chercheurs, diplômants et doctorants qui poursuivent leurs recherches. Les serres se sont enrichies d'espèces, surtout des orchidées, provenant d'Amazonie, du Mexique, de Nouvelle-Calédonie, d'Afrique orientale, de l'Océan Indien. Du matériel végétal est fourni aux cycles d'orientation, collègues ainsi qu'à divers laboratoires universitaires ainsi qu'à différentes autres instances. Le nombre des instituts et jardins désirant pratiquer des échanges s'est encore accru (360) et les échantillons demandés ont dépassé 16 300. Sur ce nombre 15 400 seulement ont pu être expédiés, le reste étant épuisé.

Publications. — Le personnel du jardin a collaboré d'une manière efficace aux publications (voir liste ci-après). L'établissement du catalogue de graines exige beaucoup de soin d'autant plus que les problèmes nomenclaturaux sont délicats à résoudre et qu'aucun système n'est exempt de défauts. 500 exemplaires ont été distribués cette année. Un nouveau guide devra être édité en 1974, le précédent tirage étant épuisé.

Voyages et contacts extérieurs. — Le cours de perfectionnement et d'information horticoles a été suivi par plusieurs jardiniers. M. Iff est membre du jury du Concours international des roses nouvelles de Genève. Plusieurs membres du personnel ont participé à des réunions telles que celle des responsables techniques des jardins botaniques et alpins de Suisse à St-Gall ou à des voyages d'études (missions à Francfort, Munich, Londres). Il faut ajouter à ces déplacements les courses sur le terrain pour la récolte et le renouvellement du matériel végétal. Ces voyages pourraient paraître onéreux à certains, en réalité ils permettent souvent de substantielles économies car les informations recueillies conduisent à éviter des erreurs souvent coûteuses.

C. JARDIN DE CHAMPEX

Le problème du recrutement d'un ouvrier temporaire qualifié n'a pas reçu de solution en 1973. Néanmoins l'entretien général du jardin s'est effectué comme à l'habitude et même quelques améliorations ont été apportées à la structure des rocailles et des collections. Mais le dévouement de M. Anchisi et ses efforts méritent que cette crise de personnel puisse être réglée pour les années à venir.

Un grand nombre de visiteurs a parcouru le jardin. Des chercheurs et groupes d'étudiants, principalement de Neuchâtel et de Genève, ont séjourné à Champex à l'occasion d'études effectuées dans la région ou au jardin même. Le poste météorologique est relevé régulièrement et les observations des cinq dernières années remises au Directeur du Conservatoire sont en voie de dépouillement. Ces résultats apporteront des renseignements utiles et intéressants sur la climatologie de la région pour laquelle peu d'indications existent.

Le catalogue des graines compte environ 1200 numéros dont 500 correspondent à des cueillettes faites dans la nature. Il est diffusé auprès d'environ 200 instituts. 6000 sachets de graines ont été expédiés. Des échanges nombreux ont été effectués avec des établissements principalement voués aux études alpines. Le jardin de Champex constitue une antenne précieuse du Jardin botanique de Genève en milieu alpin.

Liste des publications du personnel des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de taxonomie expérimentale de l'Université

- Bernardi L.: *Araliacearum Madagascariae et Comores epilogus. 3. Species nova Schefflerarum. Candollea 28: 7-11.*
- Les Palmiers. Les palmes du triomphe? *Mus. Genève 138: 13-17.*
 - Les Palmiers. Les palmes des martyres. *Mus. Genève 139: 2-7.*
 - Philibert Commerson "Ab Humbertis" (1727-1773) ou de l'intrépidité. *Mus. Genève 140: 10-21.*
- Bonner C. E. B.: Analyse d'ouvrage (un titre). *Candollea 28: 175.*
- Burdet H.: *Cartulae ad botanicorum graphicem. Candollea 28: 137-170; 407-440.*
- & Charpin A.: Clé des ordres des Angiospermes. 5 p.

- Charpin A.: Les Ericacées en Haute-Savoie. *Arve-Nature* 3: 5-7.
- Analyses d'ouvrages (3 titres). *Candollea* 28: 448-450.
 - & Burdet H. (voir Burdet & Charpin).
 - & Greuter W.: Introduction à l'article de P. Mouterde, Novitates florae libano-syriacae. *Saussurea* 4: 17-25.
 - & Monthoux O.: L'emploi de l'ordinateur pour la cartographie de la Haute-Savoie. *Bull. Soc. Bot. France* 118: 793-800 (1971).
 - & Salanon R.: L'aire de répartition de la bruyère des neiges (*Erica herbacea* L. = *E. carnea* L.) dans la partie française de l'arc alpin. *Candollea* 27: 229-247.
- Dittrich M.: Rhaponticum Hill, orth. mut. Lam., nomen conservandum propositum. *Taxon* 22: 314-315.
- & Greuter W. (voir Greuter & Dittrich).
- Grange A., Miège M. N. & Miège J.: Evolution des protéines des graines de *Phaseolus vulgaris* var. Contender pendant la phase quiescente en relation avec la durée de maturité des graines et les modalités de leur conservation. *Ber. Schweiz. Bot. Ges.* 83: 42-53.
- Greuter W.: *Exsiccatorum genavensium a conservatorio botanico distributorum, fasc. 4*. Genève, 19 p.
- Monographie der Gattung *Ptilostemon* (Compositae). *Boissiera* 22: 215 p., 8 pl.
 - Additions to the flora of Crete, 1938-1972. *Ann. Mus. Goulandris* 1: 15-83.
 - Analyses bibliographiques (3 titres). *Candollea* 27: 345-346.
 - & Dittrich M.: Neuer Beitrag zur Kenntnis der Gattung *Lamyropsis* (Compositae): die Identität von *Cirsium microcephalum* Moris. *Ann. Mus. Goulandris* 1: 85-98.
 - & Charpin A. (voir Charpin & Greuter).
 - & Miège J. (voir Miège & Greuter).
 - Reichstein T., Lovis J. D. & Zaffran J.: Die Asplenien der Insel Kreta. *Ann. Mus. Goulandris* 1: 133-163.
- Hainard P. avec la collaboration de R. Lebeau et G. Tchérémissinoff et sous la direction du Prof. J. Miège: *Carte de la végétation du Bassin genevois au 1/50 000^e*.
- & Tchérémissinoff G.: Notice abrégée de la carte de la végétation du Bassin genevois. *Saussurea* 4: 69-87.
- Iff J., Larderaz L. & Miège J.: *Delectus seminum horti genevensis 1972*. Choix de graines. Genève 36 p.
- Jacquemoud F.: Le pin à crochets du Salève: apprécié des varapeurs, méconnu des botanistes. *Mus. Genève* 136: 19-22.
- Observations sur la végétation du massif des Bornes (Haute-Savoie). *Saussurea* 4: 49-68.
- Lambert J.: "Miss Gloxinia" Reine de beauté. *Mus. Genève* 137: 16-18.
- Larderaz L. (voir Iff J., Larderaz L. & Miège J.).
- Miège J.: Solanacées. *Encyclopedia Universalis* 15: 101-103.
- Therebinthales. *Encyclopedia Universalis* 15: 949-952.
 - Urticales. *Encyclopedia Universalis* 16: 550-552.
 - La naissance d'une espèce ou l'histoire d'un fils indigne. *Mus. Genève* 131: 17-22.
 - Voici cent ans naissait Michel Tswett le fondateur de la chromatographie. *Mus. Genève* 133: 18-22.
 - Analyses bibliographiques (8 titres). *Candollea* 28: 171-175, 441-446.
 - La densité de nervation foliaire, caractère possible d'identification et de séparation spécifique chez les Dioscoréacées. *Ann. Sci. Univ. Besançon*, sér. 3, 12: 124-127.

- Miège J.: Activités des Conservatoire et Jardin botaniques et de l'Institut de botanique systématique et de taxonomie expérimentale en 1972. *Candollea* 28: 393-406.
- & Greuter W.: Nombres chromosomiques de quelques plantes récoltées en Grèce. *Ann. Mus. Goulandris* 1: 105-111.
 - & Lambert J.: Réalisation d'hétérogreffes dans la famille des Bombacacées. *Saussurea* 4: 27-34.
- Miège J. (voir également: Grange A., Miège M. N. & Miège J.; Hainard P., Lebeau R., Tchérémissinoff G. & Miège J.; Iff J., Larderaz L. & Miège J.).
- Miège M. N. (voir Grange A., Miège M. N. & Miège J.).
- Monthoux O.: Les notes manuscrites du mycologue Jules Favre. *Mus. Genève* 135: 17-22.
- & Charpin A. (voir Charpin & Monthoux).
- Stork A.: Lathyrus sphaericus discovered on Mön. Denmark. *Svensk Bot. Tidskr.* 67: 456-457.
- Thiébaud M. A.: Thyméléales. *Encyclopedia Universalis* 16: 83-84.
- Tubiflorales. *Encyclopedia Universalis* 16: 374-376.
 - Analyses bibliographiques. *Candollea* 28: 451-452.
- Tripod R. & Von Auw P.: Un genre asiatique peu répandu: l'Acantholimmon. *Mus. Genève* 134: 9-11.



En haut, vue de l'étang du Jardin botanique.

En bas, différentes étapes de la construction de "Botanique III".